

GRAND-DUCHÉ de LUXEMBOURG

OFFICE SOCIAL ESCH-SUR-ALZETTE



BUDGET 2023

Commune siège Esch-sur-Alzette

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2021	Montants autorisés en 2022	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023
				Montants votés	Montants votés	Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre	
2/0632/	063 Offices Sociaux - Avances								
421888	Autres créances diverses	0,00	270 500,00	370 500,00	446 000,00				
421888/99001	*Avances remboursables par le Bénéficiaire de l'Aide Sociale - B -	0,00	75 000,00	90 000,00	94 500,00				
421888/99002	*Avances récupérables auprès de la Caisse Nationale de Santé - B -	0,00	120 000,00	150 000,00	165 000,00				
421888/99003	*Avances récupérables auprès du Fonds National de Solidarité - B -	0,00	45 000,00	60 000,00	66 000,00				
421888/99004	*Avances récupérables auprès de la Caisse Nationale Prestation Familiale - B -	0,00	30 000,00	70 000,00	120 000,00				
421888/99007	*Avances récupérables auprès de la Caisse Nationale d'Assurance Pension	0,00	500,00	500,00	500,00				
	Total 0632	0,00	270 500,00	370 500,00	446 000,00				
2/0637/	0637 Avances - Tiers Payant Social à rembourser par le bénéficiaire								
421888	Autres créances diverses	0,00	15 000,00	20 000,00	21 000,00				
421888/99008	*TPS facturé par la CNS - Remboursable par le bénéficiaire	0,00	15 000,00	20 000,00	21 000,00				
	Total 0637	0,00	15 000,00	20 000,00	21 000,00				
	Total général 063	0,00	285 500,00	390 500,00	467 000,00				
2/0642/	064 Offices Sociaux - Personnes sous gestion								
485280	Autres comptes transitoires	0,00	75 000,00	90 000,00	94 500,00				
485280/99001	*Bénéficiaires sous Gestion - Réception des Fonds	0,00	75 000,00	90 000,00	94 500,00				
	Total 0642	0,00	75 000,00	90 000,00	94 500,00				
	Total général 064	0,00	75 000,00	90 000,00	94 500,00				
	120 Coordination Administrative								
2/1200/	1200 Coordination Administrative - MIFA: 50 % / Admin. Com.: 50 %								

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2021	Montants autorisés en 2022	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023		Budget rectificatif 2022		Budget de 2023	
				Montants votés	Montants votés	Montants votés	Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre		
2/1200/	1200 Coordination Administrative - MIFA: 50 % / Admin. Com.: 50 %										
748340	Remboursement différence sécurité sociale	0,00	0,00	260,00	0,00	0,00	0,00	260,00	0,00	0,00	0,00
748340/99001	Remboursement différence sécurité sociale	0,00	0,00	260,00	0,00	0,00	0,00	260,00	0,00	0,00	0,00
	Total 1200	0,00	0,00	260,00	0,00	0,00	0,00	260,00	0,00	0,00	0,00
	Total général 120	0,00	0,00	260,00	0,00	0,00	0,00	260,00	0,00	0,00	0,00
2/1801/	180 Opération Financières										
755210	1801 Opérations Financières - Administration(s). Communale(s): 100 %										
755210/99001	Intérêts sur comptes courants	0,00	250,00	250,00	0,00	262,50	262,50	250,00	0,00	262,50	262,50
	*Intérêts sur Comptes Bancaires	0,00	250,00	250,00	0,00	262,50	262,50	250,00	0,00	262,50	262,50
	Total 1801	0,00	250,00	250,00	0,00	262,50	262,50	250,00	0,00	262,50	262,50
	Total général 180	0,00	250,00	250,00	0,00	262,50	262,50	250,00	0,00	262,50	262,50
2/2630/	263 Aides aux Nécessiteux										
744620 C	2630 Aides aux Nécessiteux - MIFA : 50 % / Admin. Com.: 50 %										
744620/99002 C	Participations au déficit	0,00	1 019 125,00	881 478,80	1 255 517,36	1 255 517,36	1 255 517,36	881 478,80	0,00	1 255 517,36	1 255 517,36
744620 G	*Contribution de l'Adm. Com. au déficit de la convention MIFA / Adm. Com. - B -	0,00	1 019 125,00	881 478,80	1 255 517,37	1 255 517,37	1 255 517,37	881 478,80	0,00	1 255 517,37	1 255 517,37
744620/99001 G	Participations au déficit	0,00	1 019 125,00	881 478,80	1 255 517,37	1 255 517,37	1 255 517,37	881 478,80	0,00	1 255 517,37	1 255 517,37
748340	*Contribution du MIFA au déficit de la convention MIFA / Adm. Com. - B -	0,00	1 019 125,00	881 478,80	1 255 517,37	1 255 517,37	1 255 517,37	881 478,80	0,00	1 255 517,37	1 255 517,37
748340/99001	Remboursement différence sécurité sociale	0,00	0,00	1 320,00	0,00	0,00	0,00	1 320,00	0,00	0,00	0,00
748380	Remboursement différence sécurité sociale	0,00	0,00	1 320,00	0,00	0,00	0,00	1 320,00	0,00	0,00	0,00
748380/99001	Autres remboursements	0,00	2 000,00	5 000,00	3 000,00	3 000,00	3 000,00	5 000,00	0,00	3 000,00	3 000,00
	*Remboursements de Secours ou d'Avances Déchargées	0,00	0,00	2 000,00	0,00	0,00	0,00	2 000,00	0,00	0,00	0,00

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2021	Montants autorisés en 2022	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023	Budget rectificatif 2023	
				Montants votés	Montants modifiés par le Ministre		Montants votés	Montants modifiés par le Ministre
2/2630/	2630 Aides aux Nécessiteux - MIFA : 50 % / Admin. Com.: 50 %							
748380/99200	*Remboursements du secours "Précarité énergétique" par le MDDI	0,00	2 000,00	3 000,00		3 000,00		
748392	Remboursements mutualité et Caisse de Sécurité Sociale	0,00	22 000,00	45 000,00		50 000,00		
748392/99003	*Remboursements des Cotisations des Bénéficiaires par le Centre d'Affiliation	0,00	10 000,00	15 000,00		20 000,00		
748392/99100	*Remboursement TPS par le MISA	0,00	12 000,00	30 000,00		30 000,00		
	Total 2630	0,00	2 062 250,00	1 814 277,60		2 564 034,73		
2/2631/	2631 Aides aux Nécessiteux - Administration(s) Communale(s) : 100%							
744550 G	Dotations aux gains réalisés à la Loterie Nationale	0,00	200 000,00	225 000,00		225 000,00		
744550/99001 G	*Dotations aux gains réalisés par la Loterie Nationale	0,00	200 000,00	225 000,00		225 000,00		
744620 C	Participations au déficit	0,00	180 850,00	405 927,15		288 237,50		
744620/99002 C	Commune(s) 100% - Contribution au déficit des Activités - B -	0,00	180 850,00	405 927,15		288 237,50		
	Total 2631	0,00	380 850,00	630 927,15		513 237,50		
2/2633/	2633 Aides aux Nécessiteux - MIFA: 100 %							
748380	Autres remboursements	0,00	5 000,00	199 086,67		6 000,00		
748380/99001	*Remboursement Secours Humanitaire Urgent	0,00	5 000,00	5 000,00		6 000,00		
748380/99002	MIFA 100% - Participation MIFA Convention 3	0,00	0,00	194 086,67		0,00		
	Total 2633	0,00	5 000,00	199 086,67		6 000,00		
	Total général 263	0,00	2 448 100,00	2 644 291,42		3 083 272,23		
2/2664/	266 Actions sociales							
744620 G	2664 Actions sociales - ONIS							
	Participations au déficit	0,00	1 118 600,00	935 756,18		982 165,27		

Article	RECETTES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2021	Montants autorisés en 2022	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023	Budget rectificatif 2022	Budget de 2023
				Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
2/2664/	2664 Actions sociales - ONIS							
744620/99001 G	<i>*Contribution du ONIS suivant Convention</i>	0,00	1 118 600,00	935 756,18		982 165,27		
748340	Remboursement différence sécurité sociale	0,00	0,00	2 300,00		0,00		
748340/99001	<i>Remboursement différence sécurité sociale</i>	0,00	0,00	2 300,00		0,00		
748380	Autres remboursements	0,00	0,00	1 000,00		0,00		
748380/99002	<i>Autres remboursements pour le patron de stage</i>	0,00	0,00	1 000,00		0,00		
	Total 2664	0,00	1 118 600,00	939 056,18		982 165,27		
	Total général 266	0,00	1 118 600,00	939 056,18		982 165,27		
	TOTAL GENERAL	0,00	3 927 450,00	4 064 357,60		4 627 200,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2021	Montants autorisés en 2022	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023	Budget rectificatif 2022	Budget de 2023
				Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/0632/	063 Offices Sociaux - Avances							
421888	Autres créances diverses	0,00	270 500,00	370 500,00		446 000,00		
421888/99001	*Avances remboursables par le Bénéficiaire de l'Aide Sociale - B -	0,00	75 000,00	90 000,00		94 500,00		
421888/99002	*Avances récupérables auprès de la Caisse Nationale de Santé - B -	0,00	120 000,00	150 000,00		165 000,00		
421888/99003	*Avances récupérables auprès du Fonds National de Solidarité - B -	0,00	45 000,00	60 000,00		66 000,00		
421888/99004	*Avances récupérables auprès de la Caisse Nationale Prestation Familiale - B -	0,00	30 000,00	70 000,00		120 000,00		
421888/99007	*Avances récupérables auprès de la Caisse Nationale d'Assurance Pension	0,00	500,00	500,00		500,00		
	Total 0632	0,00	270 500,00	370 500,00		446 000,00		
3/0637/	0637 Avances - Tiers Payant Social à rembourser par le bénéficiaire							
421888	Autres créances diverses	0,00	15 000,00	20 000,00		21 000,00		
421888/99008	*TPS non opposable facturé par la CNS - A récupérer	0,00	15 000,00	20 000,00		21 000,00		
	Total 0637	0,00	15 000,00	20 000,00		21 000,00		
	Total général 063	0,00	285 500,00	390 500,00		467 000,00		
3/0642/	064 Offices Sociaux - Personnes sous gestion							
485280	Autres comptes transitoires	0,00	75 000,00	90 000,00		94 500,00		
485280/99001	*Bénéficiaires sous Gestion - Utilisation des Fonds Reçus	0,00	75 000,00	90 000,00		94 500,00		
	Total 0642	0,00	75 000,00	90 000,00		94 500,00		
	Total général 064	0,00	75 000,00	90 000,00		94 500,00		
3/1110/	111 Organes Politiques							
	1110 Conseil d'Administration - MIFA : 50% / Admin. Com. : 50%							

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2021	Montants autorisés en 2022	Budget rectificatif 2022	Budget de 2023	Budget rectificatif 2022	Budget de 2023
				Montants votés	Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/1110/	1110 Conseil d'Administration - MIFA : 50% / Admin. Com. : 50%						
615211	Voyages et déplacements - Direction	0,00	500,00	500,00	500,00		
615211/99400	Conseil d'Administration - Voyages et Déplacements	0,00	500,00	500,00	500,00		
615241	Frais de réception	0,00	3 000,00	2 500,00	3 000,00		
615241/99001	Conseil d'Administration - Frais de Réception	0,00	3 000,00	2 500,00	3 000,00		
615242	Frais de représentation	0,00	1 500,00	1 000,00	1 500,00		
615242/99001	Conseil d'Administration - Frais de Représentation	0,00	1 500,00	1 000,00	1 500,00		
642200	Indemnités aux membres des organes d'administration	0,00	6 000,00	6 000,00	6 000,00		
642200/99001	*Conseil d'Administration - Indemnité au Président - B -	0,00	6 000,00	6 000,00	6 000,00		
643200	Jetons de présence aux membres des organes d'administration	0,00	12 000,00	12 000,00	15 000,00		
643200/99001	*Conseil d'Administration - Jetons de présence aux membres - B -	0,00	12 000,00	12 000,00	15 000,00		
	Total 1110	0,00	23 000,00	22 000,00	26 000,00		
	Total général 111	0,00	23 000,00	22 000,00	26 000,00		
3/1200/	1200 Coordination Administrative - MIFA: 50 % / Admin. Com.: 50 %						
612130	Sous-traitance général - Services administratifs et informatiques	0,00	0,00	5 000,00	5 000,00		
612130/99001	Services Administratifs et Informatiques	0,00	0,00	5 000,00	5 000,00		
613300	Services bancaires et assimilés	0,00	250,00	250,00	250,00		
613300/99002	*Service de la Recette - Frais bancaires	0,00	250,00	250,00	250,00		
618820	Frais de formation	0,00	1 000,00	1 500,00	1 500,00		
618820/99001	Services Généraux - Frais de Formation	0,00	1 000,00	1 500,00	1 500,00		
621000	Rémunérations des salariés	0,00	173 000,00	226 916,51	496 950,74		
621000/99001	*Service de la Recette - Rémunérations Fonctionnaires	0,00	110 000,00	81 071,95	230 398,03		
621000/99002	*Frais de personnel: Bonification d'intérêts liée à un prêt hypothécaire	0,00	3 000,00	0,00	3 000,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2021	Montants autorisés en 2022	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023	Budget rectificatif 2022	Budget de 2023
				Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	
3/1200/	1200 Coordination Administrative - MIFA: 50 % / Admin. Com.: 50 %							
621000/99111	*Services Généraux - Rémunérations Fonctionnaires	0,00	60 000,00	68 040,02		73 340,71		
621000/99212	*Services Généraux - Rémunérations Employés Communaux	0,00	0,00	77 804,54		190 212,00		
622000	Autre personnel	0,00	3 000,00	0,00		3 000,00		
622000/99002	Autre personnel : Rémunération stagiaires	0,00	3 000,00	0,00		3 000,00		
623000	Charges sociales (part patronale)	0,00	45 000,00	43 300,73		97 412,91		
623000/99001	*Services Généraux - Charges sociale (part patronale)	0,00	30 000,00	18 801,49		53 226,25		
	Service de la Recette							
623000/99111	*Services Généraux - Charges sociale (part patronale)	0,00	15 000,00	15 842,37		17 049,04		
623000/99212	*Services Généraux - Charges sociale (part patronale)	0,00	0,00	8 656,87		27 137,62		
648212 C	Participations à caractère spécifique	0,00	215 000,00	114 087,51		0,00		
648212/99011 C	*Services Généraux - Personnel refacturé par la Commune - B -	0,00	215 000,00	114 087,51		0,00		
Total	1200	0,00	437 250,00	391 054,75		604 113,65		
3/1201/	1201 Coordination Administrative - Administration(s). Communale(s): 100 %							
615212	Voyages et déplacements - Personnel	0,00	1 000,00	500,00		500,00		
615212/99001	Commune(s) 100% - Voyages et Déplacements - Personnel Administratif	0,00	1 000,00	500,00		500,00		
621000	Rémunérations des salariés	0,00	15 000,00	42 366,38		0,00		
621000/99001	*Commune(s) 100% - Rémunérations brutes payées au personnel	0,00	15 000,00	0,00		0,00		
	Prévision Traitement Chef de Service							
621000/99111	Services Généraux - Rémunération Fonctionnaires	0,00	0,00	19 000,78		0,00		
621000/99212	Services Généraux - Rémunération Employés Communaux	0,00	0,00	23 365,60		0,00		
623000	Charges sociales (part patronale)	0,00	2 500,00	6 949,12		0,00		
623000/99001	*Commune(s) 100% - Charges sociales (part patronale)	0,00	2 500,00	0,00		0,00		
	prévision charges sociales Chef de service							
623000/99111	Services Généraux - Rémunération Fonctionnaires	0,00	0,00	4 372,70		0,00		

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2021	Montants autorisés en 2022	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023	
				Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants votés	Montants modifiés par le Ministre
3/1201/	1201 Coordination Administrative - Administration(s). Communale(s): 100 %						
623000/99212	Services Généraux - Rémunération Employés Communaux	0,00	0,00	2 576,42		0,00	
648212 C	Participations à caractère spécifique	0,00	0,00	10 411,65		0,00	
648212/99011 C	Commune(s) 100% - Personnel Administratif - Personnel refacturé par la Commune	0,00	0,00	10 411,65		0,00	
	Total 1201	0,00	18 500,00	60 227,15		500,00	
3/1203/	1203 Coordination Administrative - MIFA: 100 %						
621000	Rémunérations des salariés	0,00	0,00	47 714,37		0,00	
621000/99001	Personnel adm. Rémunérations employés communaux	0,00	0,00	47 714,37		0,00	
623000	Charges sociales (part patronale)	0,00	0,00	11 076,76		0,00	
623000/99001	Personnel adm. Charges sociales employés communaux	0,00	0,00	11 076,76		0,00	
	Total 1203	0,00	0,00	58 791,13		0,00	
	Total général 120	0,00	455 750,00	510 073,03		604 613,65	
3/1800/	180 Opération Financières						
655210	1800 Opération Financières - MIFA: 50 % / Admin. Com.: 50 %						
655210/99001	Intérêts bancaires sur comptes courants	0,00	0,00	50,00		50,00	
	*Service de la Recette - Intérêts Bancaires Payés	0,00	0,00	50,00		50,00	
	Total 1800	0,00	0,00	50,00		50,00	
	Total général 180	0,00	0,00	50,00		50,00	
3/2630/	263 Aides aux Nécessiteux						
	2630 Aides aux Nécessiteux - MIFA : 50 % / Admin. Com.: 50 %						

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2021	Montants autorisés en 2022	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023
				Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre	
3/2630/	2630 Aides aux Nécessiteux - MIFA : 50 % / Admin. Com.: 50 %								
603500	Fournitures de bureau	0,00	20 000,00	15 000,00		15 000,00			
603500/99001	Fournitures et Matériel de Bureau - B -	0,00	20 000,00	15 000,00		15 000,00			
608122	Petit équipement	0,00	1 500,00	750,00		1 500,00			
608122/99001	Autre petit équipement	0,00	1 500,00	750,00		1 500,00			
611120	Loyers et charges locatives - Bâtiments	0,00	75 000,00	63 000,00		65 400,00			
611120/99001	Locations immobilières - Bâtiments - B -	0,00	75 000,00	63 000,00		65 400,00			
611200	Loyers et charges mobilières	0,00	45 000,00	26 950,00		38 500,00			
611200/99001	Location Matériel de Bureau	0,00	5 000,00	3 500,00		5 000,00			
611200/99002	Location Matériel Informatique	0,00	40 000,00	23 450,00		33 500,00			
612130	Sous-traitance général - Services administratifs et informatiques	0,00	0,00	1 000,00		1 000,00			
612130/99002	Services Informatiques	0,00	0,00	1 000,00		1 000,00			
612200	Entretien et réparations	0,00	500,00	500,00		500,00			
612200/99001	Entretien et réparations - Matériel de Bureau	0,00	500,00	500,00		500,00			
613410	Honoraires juridiques	0,00	5 000,00	7 500,00		7 500,00			
613410/99001	Personnel Social - Honoraires Avocats	0,00	5 000,00	7 500,00		7 500,00			
613481	Honoraires de consultation externe et d'expertise	0,00	27 500,00	8 500,00		17 500,00			
613481/99001	Personnel Social - Honoraires de Supervision	0,00	10 000,00	2 000,00		7 500,00			
613481/99002	Honoraires de consultation	0,00	12 500,00	5 000,00		7 500,00			
613481/99003	Honoraires d'interprètes	0,00	5 000,00	1 500,00		2 500,00			
614100	Assurances sur biens de l'actif (biens propres)	0,00	0,00	1 279,19		1 750,00			
614100/99002	*Assurances Véhicules	0,00	0,00	1 279,19		1 750,00			
614600	Assurance responsabilité civile	0,00	5 000,00	3 910,40		5 000,00			
614600/99001	*Assurance Responsabilité Civile OS	0,00	5 000,00	3 910,40		5 000,00			
615100	Frais de marketing et de publicité	0,00	4 000,00	6 000,00		7 500,00			
615100/99001	Frais d'information et de Publicité	0,00	4 000,00	6 000,00		7 500,00			
615212	Voyages et déplacements - Personnel	0,00	500,00	500,00		500,00			

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2021	Montants autorisés en 2022	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023	
				Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants votés	Montants modifiés par le Ministre
3/2630/	2630 Aides aux Nécessiteux - MIFA : 50 % / Admin. Com.: 50 %						
615212/99001	Personnel Social - Voyages et Déplacements	0,00	500,00	500,00		500,00	
615241	Frais de réception	0,00	1 000,00	1 000,00		1 000,00	
615241/99001	Personnel Social - Frais de Réception	0,00	1 000,00	1 000,00		1 000,00	
615300	Frais postaux et frais de télécommunications	0,00	1 000,00	1 000,00		1 000,00	
615300/99001	Personnel Social - Téléphone et autres frais de télécommunication	0,00	1 000,00	1 000,00		1 000,00	
618110	Documentation générale	0,00	1 500,00	1 500,00		1 200,00	
618110/99001	Documentation, Livres, Abonnements	0,00	1 500,00	1 200,00		1 200,00	
618820	Frais de formation	0,00	10 000,00	5 000,00		10 000,00	
618820/99001	Personnel Social - Frais de Formation	0,00	10 000,00	5 000,00		10 000,00	
621000	Rémunérations des salariés	0,00	558 000,00	481 484,19		759 458,45	
621000/99111	*Personnel Social - Rémunérations Fonctionnaires	0,00	350 000,00	168 912,84		94 491,24	
621000/99112	*Personnel Social - Rémunérations Employés Communaux	0,00	208 000,00	272 955,53		584 970,26	
621000/99113	*Personnel Social - Rémunérations Salariés Tâches Intellectuelle	0,00	0,00	39 615,82		79 996,95	
623000	Charges sociales (part patronale)	0,00	135 000,00	71 341,63		110 721,24	
623000/99111	*Personnel Social - Charges Sociales Fonctionnaires	0,00	100 000,00	36 407,92		21 845,04	
623000/99112	*Personnel Social - Charges sociale (part patronale)	0,00	35 000,00	29 966,02		78 904,56	
623000/99113	*Personnel Social - Charges Sociales Salariés à tâches Intellectuelle	0,00	0,00	4 967,69		9 971,64	
648212 C	Participations à caractère spécifique	0,00	250 000,00	214 617,44		164 491,39	
648212/99010 C	*Personnel Social - Personnel refacturé par la Commune - B -	0,00	250 000,00	214 617,44		164 491,39	
648310 A	Aides aux personnes dans le besoin	0,00	80 000,00	45 000,00		80 000,00	
648310/99040 A	*Secours - Cotisations Sociales - A	0,00	80 000,00	45 000,00		80 000,00	
648310 C	Aides aux personnes dans le besoin	0,00	11 500,00	14 500,00		17 900,00	
648310/99021 C	*Secours - Taxes Communales - C	0,00	8 000,00	12 000,00		14 400,00	
648310/99041 C	*Secours - Transport réalisé par une Commune	0,00	500,00	500,00		500,00	
648310/99049 C	*Secours - Loyer payé à une Commune	0,00	2 000,00	1 000,00		2 000,00	
648310/99052 C	Secours - Frais d'alimentation payés à une Commune	0,00	1 000,00	1 000,00		1 000,00	

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2021	Montants autorisés en 2022	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023
				Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants votés	Montants modifiés par le Ministre
3/2630/	2630 Aides aux Nécessiteux - MIFA : 50 % / Admin. Com. : 50 %								
648310 P	Aides aux personnes dans le besoin	0,00	365 500,00	414 900,00		609 950,00			
648310/99002 P	*Secours - Argent de poche - P	0,00	6 000,00	5 000,00		5 000,00			
648310/99003 P	*Secours - Maisons de retraite - P	0,00	5 000,00	2 500,00		5 000,00			
648310/99005 P	*Secours - Médecin - P	0,00	20 000,00	20 000,00		25 000,00			
648310/99006 P	*Secours - Honoraires des autres professions de santé - P	0,00	8 000,00	4 000,00		8 000,00			
648310/99007 P	*Secours - Hospitalisation - P	0,00	10 000,00	12 000,00		12 000,00			
648310/99008 P	*Secours - Laboratoire - Analyses - P	0,00	1 000,00	750,00		1 000,00			
648310/99009 P	*Secours - Pharmacie - P	0,00	15 000,00	15 000,00		16 500,00			
648310/99010 P	*Secours - Dentiste - P	0,00	1 000,00	1 500,00		2 000,00			
648310/99011 P	*Secours - Ambulance - P	0,00	500,00	2 500,00		2 500,00			
648310/99012 P	*Secours - Autres pr. en ch. de frais médicaux, hosp. et frais pharm. - P	0,00	1 500,00	500,00		1 500,00			
648310/99013 P	*Secours - Opticien - P	0,00	500,00	500,00		500,00			
648310/99014 P	*Secours - Profes. Psycho-Sociale - P	0,00	2 000,00	500,00		2 000,00			
648310/99017 P	*Secours - Autres Honoraires - P	0,00	2 000,00	750,00		2 000,00			
648310/99018 P	*Secours - Frais d'assurances - P	0,00	8 000,00	10 000,00		11 000,00			
648310/99019 P	*Secours - Frais de Justice - P	0,00	8 000,00	2 500,00		8 000,00			
648310/99022 P	*Secours - Autres Aides besoins inhabituels - P	0,00	3 000,00	15 000,00		16 800,00			
648310/99024 P	*Secours - Electricité - P	0,00	15 000,00	25 000,00		50 000,00			
648310/99025 P	*Secours - Gaz - P	0,00	10 000,00	12 000,00		36 000,00			
648310/99026 P	*Secours - Mazout - P	0,00	1 000,00	0,00		0,00			
648310/99028 P	*Secours - Loyer - P	0,00	65 000,00	40 000,00		65 000,00			
648310/99029 P	*Secours - Garantie de loyer - P	0,00	10 000,00	15 000,00		18 000,00			
648310/99030 P	*Secours - Travaux au Logement - P	0,00	1 000,00	5 000,00		5 000,00			
648310/99031 P	*Secours - Mobilier et électroménager - P	0,00	6 000,00	6 500,00		7 150,00			
648310/99033 P	*Secours - Autres Aides Logement - P	0,00	20 000,00	10 000,00		20 000,00			
648310/99034 P	*Secours - Frais d'alimentation - P	0,00	100 000,00	163 500,00		235 000,00			
648310/99036 P	*Secours - Frais d'habillement - P	0,00	1 000,00	1 000,00		1 000,00			
648310/99037 P	*Secours - Transport - P	0,00	1 000,00	200,00		1 000,00			
648310/99038 P	*Secours - Autres Aides besoins quotidiens - P	0,00	3 000,00	500,00		3 000,00			
648310/99039 P	*Secours - Frais d'inhumation - P	0,00	1 000,00	1 200,00		1 200,00			
648310/99047 P	*Secours - Frais de télécommunication - P	0,00	3 000,00	5 000,00		5 000,00			

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2021	Montants autorisés en 2022	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023	
				Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants votés	Montants modifiés par le Ministre
3/2630/	2630 Aides aux Nécessiteux - MIFA : 50 % / Admin. Com.: 50 %						
648310/99061 P	*Secours - Charges Locatives - P	0,00	12 000,00	12 000,00		14 400,00	
648310/99065 P	Secours hôtel	0,00	10 000,00	10 000,00		12 000,00	
648310/99100 P	*Secours - TPS déchargé à rembourser par le MISA - P	0,00	12 000,00	12 000,00		14 400,00	
648310/99200 P	*Secours - Précarité énergétique déchargé à rembourser par le MDDI - P	0,00	3 000,00	3 000,00		3 000,00	
648330 C	Aides aux enfants	0,00	1 000,00	0,00		0,00	
648330/99004 C	*Secours - Frais de garde enfants - Communes	0,00	1 000,00	0,00		0,00	
648330 P	Aides aux enfants	0,00	3 500,00	16 500,00		16 500,00	
648330/99001 P	*Secours - Colonies de vacances - P	0,00	500,00	500,00		500,00	
648330/99002 P	*Secours - Frais de Garde Enfants - P	0,00	3 000,00	15 000,00		15 000,00	
648330/99007 P	*Secours - Matériel Scolaire - P	0,00	0,00	1 000,00		1 000,00	
	Total 2630	0,00	1 602 000,00	1 401 432,85		1 933 871,08	
3/2631/	2631 Aides aux Nécessiteux - Administration(s) Communale(s) : 100%						
613484	Honoraires médicaux et de soins	0,00	1 250,00	1 500,00		1 500,00	
613484/99002	*Commune(s) 100% - Indemnité du Pharmacien-Contrôleur	0,00	1 250,00	1 500,00		1 500,00	
615100	Frais de marketing et de publicité	0,00	1 250,00	1 250,00		1 250,00	
615100/99001	Commune(s) 100% - Frais d'Information et de Publicité	0,00	1 250,00	1 250,00		1 250,00	
615242	Frais de représentation	0,00	0,00	100,00		150,00	
615242/99001	Commune(s) 100% - Frais de Représentation	0,00	0,00	100,00		150,00	
618700	Cotisations aux associations professionnelles	0,00	100,00	100,00		100,00	
618700/99001	Commune(s) 100% - Cotisations aux associations professionnelles	0,00	100,00	100,00		100,00	
645000	Pertes sur créances irrécouvrables	0,00	0,00	208 000,00		0,00	
645000/99002	Décharges Recettes ordinaires hors Prestations de Secours - 100% commune	0,00	0,00	208 000,00		0,00	
648212 C	Participations à caractère spécifique	0,00	360 000,00	360 000,00		510 000,00	
648212/99001 C	*Commune(s) 100% - Allocation de vie Chère - refacturée par la commune - C	0,00	360 000,00	360 000,00		510 000,00	

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2021	Montants autorisés en 2022	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023		Budget rectificatif 2022		Budget de 2023	
				Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants votés	Montants modifiés par le Ministre		
3/2631/	2631 Aides aux Nécessiteux - Administration(s) Communale(s) : 100%										
	Total 2631	0,00	362 600,00	570 950,00		513 000,00					
3/2633/	2633 Aides aux Nécessiteux - MIFA: 100 %										
613481	Honoraires de consultance externe et d'expertise	0,00	0,00	168,10		0,00					
613481/99001	100% MIFA - Honoraires d'interprètes (pour les langues FARSI, DARI, PERSE-ARABE-TYGRINYA et AMHARIQUE)	0,00	0,00	168,10		0,00					
621000	Rémunérations des salariés	0,00	0,00	109 576,74		0,00					
621000/99001	Personnel Social – Rémunérations employés communaux	0,00	0,00	109 576,74		0,00					
623000	Charges sociales (part patronale)	0,00	0,00	25 550,70		0,00					
623000/99001	Personnel Social – Charges Sociales employés communaux	0,00	0,00	25 550,70		0,00					
648310 P	Aides aux personnes dans le besoin	0,00	5 000,00	5 000,00		6 000,00					
648310/99001 P	*MIFA 100% - Services Humanitaires Urgents - P	0,00	5 000,00	5 000,00		6 000,00					
	Total 2633	0,00	5 000,00	140 295,54		6 000,00					
	Total général 263	0,00	1 969 600,00	2 112 678,39		2 452 871,08					
3/2664/	266 Actions sociales										
603500	Fouritures de bureau	0,00	10 000,00	6 000,00		10 000,00					
603500/99001	ARIS - Fouritures de Bureau	0,00	5 000,00	3 000,00		5 000,00					
603500/99002	ARIS - Personnel Social – autre petit équipement	0,00	5 000,00	3 000,00		5 000,00					
611120	Loyers et charges locatives - Bâtiments	0,00	60 000,00	42 000,00		43 600,00					
611120/99001	ARIS - Loyers locaux	0,00	60 000,00	42 000,00		43 600,00					
611200	Loyers et charges mobilières	0,00	22 000,00	13 550,00		18 500,00					
611200/99001	ARIS - Location Matériel de Bureau	0,00	2 000,00	2 000,00		2 000,00					
611200/99002	ARIS - Location Matériel Informatique	0,00	20 000,00	11 550,00		16 500,00					

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2021	Montants autorisés en 2022	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023
				Montants votés	Montants votés	Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre	
3/2664/	2664 Actions sociales - ONIS								
612200	Entretien et réparations	0,00	1 500,00	1 500,00	1 500,00	1 500,00			
612200/99001	ARIS - Entretien et réparations - Matériel Informatique	0,00	1 500,00	1 500,00	1 500,00	1 500,00			
613481	Honoraires de consultation externe et d'expertise	0,00	20 000,00	9 300,00	22 500,00	22 500,00			
613481/99001	ARIS - Honoraires de supervision	0,00	10 000,00	2 000,00	5 000,00	5 000,00			
613481/99002	ARIS - Honoraires d'interprètes	0,00	5 000,00	2 000,00	5 000,00	5 000,00			
613481/99003	Refacturation travaux administratifs	0,00	0,00	2 300,00	5 000,00	5 000,00			
613481/99004	Honoraires de consultation externe	0,00	5 000,00	3 000,00	7 500,00	7 500,00			
614100	Assurances sur biens de l'actif (biens propres)	0,00	2 500,00	2 500,00	3 000,00	3 000,00			
614100/99010	ARIS - Assurances diverses	0,00	2 500,00	2 500,00	3 000,00	3 000,00			
615100	Frais de marketing et de publicité	0,00	2 500,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00			
615100/99001	ARIS - Frais d'information et de Publicité	0,00	2 500,00	1 000,00	1 000,00	1 000,00			
615212	Voyages et déplacements - Personnel	0,00	3 000,00	1 000,00	3 000,00	3 000,00			
615212/99001	ARIS - Frais de Route	0,00	3 000,00	1 000,00	3 000,00	3 000,00			
615300	Frais postaux et frais de télécommunications	0,00	100,00	100,00	100,00	100,00			
615300/99001	ARIS - Timbres	0,00	100,00	100,00	100,00	100,00			
618110	Documentation générale	0,00	500,00	500,00	500,00	500,00			
618110/99001	ARIS - Documentation, Livres, Abonnements	0,00	500,00	500,00	500,00	500,00			
618200	Frais de colloques, séminaires, conférences	0,00	3 000,00	1 000,00	3 000,00	3 000,00			
618200/99001	ARIS - Frais de Colloques, séminaires, conférences	0,00	3 000,00	1 000,00	3 000,00	3 000,00			
618820	Frais de formation	0,00	10 000,00	6 000,00	7 500,00	7 500,00			
618820/99001	ARIS - Frais de Formation	0,00	10 000,00	6 000,00	7 500,00	7 500,00			
621000	Rémunérations des salariés	0,00	728 000,00	561 850,45	680 965,63	680 965,63			
621000/99001	*ARIS - Rémunérations Fonctionnaires	0,00	650 000,00	396 980,72	431 527,53	431 527,53			
621000/99002	*ARIS - Rémunérations Employés Communaux	0,00	0,00	163 619,73	246 438,10	246 438,10			
621000/99004	ARIS - Frais de personnel. Bonification d'intérêts liée à un prêt hypothécaire	0,00	3 000,00	1 250,00	3 000,00	3 000,00			
621000/99111	ARIS - Personnel Social - Rémunérations fonctionnaires	0,00	75 000,00	0,00	0,00	0,00			
	Prévision Traitement (ZEP) Chef de Service								

Article	DEPENSES ORDINAIRES	Montants portés au compte de 2021	Montants autorisés en 2022	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023	Budget rectificatif 2022	Budget de 2023
				Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
3/2664/	2664 Actions sociales - ONIS							
622000	Autre personnel	0,00	3 000,00	0,00		3 000,00		
622000/99001	ARIS- Rémunérations Stagiaires	0,00	3 000,00	0,00		3 000,00		
623000	Charges sociales (part patronale)	0,00	102 500,00	109 505,20		134 638,45		
623000/99001	*ARIS - Charge sociale (part patronale)	0,00	70 000,00	18 130,29		35 532,30		
623000/99002	Charges sociales (part patronale) - à ventiler - Employés Communaux	0,00	20 000,00	91 374,91		99 106,15		
623000/99111	ARIS - Charge sociale (part patronale)	0,00	12 500,00	0,00		0,00		
	Prévision Charges Sociales (7ETP) Chef de Service							
648212 C	Participations à caractère spécifique	0,00	150 000,00	183 250,53		49 361,19		
648212/99001 C	*ARIS - Personnel refacturé par la Commune	0,00	150 000,00	183 250,53		49 361,19		
	Total 2664	0,00	1 118 600,00	939 056,18		982 165,27		
	Total général 266	0,00	1 118 600,00	939 056,18		982 165,27		
	TOTAL GENERAL	0,00	3 927 450,00	4 064 357,60		4 627 200,00		

Article	RECETTES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2021	Montants autorisés en 2022	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023	
				Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants votés	Montants modifiés par le Ministre
1/2631/	263 Aides aux Nécessiteux						
	2631 Aides aux Nécessiteux - Administration(s) Communale(s) : 100%						
485280	Autres comptes transitoires	0,00	5 000,00	765,00		500,00	
485280/99002	*Fonds de Roulement - Recette de l'exercice - B -	0,00	5 000,00	765,00		500,00	
	Total 2631	0,00	5 000,00	765,00		500,00	
	Total général 263	0,00	5 000,00	765,00		500,00	
	TOTAL GENERAL	0,00	5 000,00	765,00		500,00	

Article	DEPENSES EXTRAORDINAIRES	Montants portés au compte de 2021	Montants autorisés en 2022	Budget rectificatif 2022		Budget de 2023	Budget rectificatif 2022	Budget de 2023
				Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants votés	Montants modifiés par le Ministre	Montants modifiés par le Ministre
	263 Aides aux Nécessiteux							
4/2631/	2631 Aides aux Nécessiteux - Administration(s) Communale(s) : 100%							
485280	Autres comptes transitoires	0,00	5 000,00	765,00		500,00		
485280/99001	Fonds de Roulement - Transfert vers Journal Auxiliaire - B -	0,00	5 000,00	765,00		500,00		
	Total 2631	0,00	5 000,00	765,00		500,00		
	Total général 263	0,00	5 000,00	765,00		500,00		
	TOTAL GENERAL	0,00	5 000,00	765,00		500,00		

TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BUDGET RECTIFIÉ DE L'EXERCICE 2022

	Montants votés		Montants fixés par le Ministre	
	Service ordinaire	Service extraordinaire	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	4 064 357,60	765,00		
Total des dépenses	4 064 357,60	765,00		
Boni propre à l'exercice				
Mali propre à l'exercice				
Boni du compte 2021		6 050,00		
Mali du compte 2021				
Boni général		6 050,00		
Mali général				
TRANSFERT de l'ordinaire à l'extraordinaire	-	0,00 +		
Boni présumé fin 2022		6 050,00		
Mali présumé fin 2022				

TABLEAU RÉCAPITULATIF DU BUDGET DE L'EXERCICE 2023

	Montants votés		Montants fixés par le Ministre	
	Service ordinaire	Service extraordinaire	Service ordinaire	Service extraordinaire
Total des recettes	4 627 200,00	500,00		
Total des dépenses	4 627 200,00	500,00		
Boni propre à l'exercice				
Mali propre à l'exercice				
Boni présumé fin 2022		6 050,00		
Mali présumé fin 2022				
Boni général		6 050,00		
Mali général				
TRANSFERT de l'ordinaire à l'extraordinaire	-	0,00 +		
Boni définitif				
Mali définitif		6 050,00		

EXTRAIT
du registre aux délibérations du Conseil d'administration

SÉANCE du

Présents:

Absents: a) excusés

b) sans motif

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;

Vu la loi modifiée du 18 décembre 2009 organisant l'aide sociale;

Vu le vote du projet de budget de l'exercice 2023 par les communes membres;

Vu le budget rectifié de l'exercice 2022 et le budget de l'exercice 2023;

ARRÊTE

le budget rectifié de l'exercice 2022


La Présidente,

Thill - Bianchi Rita

le budget de l'exercice 2023

Suivent les signatures
Pour expédition conforme.

A Esch-sur-Alzette le


La Secrétaire du C.A.,

Luzzi Fabiana

EXTRAIT du registre aux délibérations du conseil communal

SÉANCE publique du

Date de l'annonce publique de la séance Présents:

Absents: a) excusés

Date de la convocation des conseillers b) sans motif

LE CONSEIL COMMUNAL

Vu la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;

Vu la loi modifiée du 18 décembre 2009 organisant l'aide sociale;

Vu les dispositions et instructions sur la matière;

Vu le budget de l'exercice 2022 et le budget de l'exercice 2023;

APPROUVE



le budget rectifié de l'exercice 2022

le budget de l'exercice 2023

Suivent les signatures
Pour expédition conforme,

A Esch-sur-Alzette, le

Le Bourgmestre,

Le Secrétaire Communal,

Bm.: Transmis à Madame la Ministre de l'Intérieur - aux fins d'apurement

Esch-sur-Alzette, le

La Présidente

OBSERVATIONS DU MINISTRE

La Ministre de l'Intérieur,

Vu les articles 124 et 170 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988;

Vu la loi modifiée du 18 décembre 2009 organisant l'aide sociale;

Vu les observations relatives aux redressements opérés inscrites à la suite des tableaux récapitulatifs;

ARRÊTE

le budget rectifié de l'exercice 2022 et le budget de 2023 conformément aux tableaux récapitulatifs.

Luxembourg, le _____

La Ministre de l'Intérieur,

